Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Novaggio Twins	B
CLUB 2	Gekkos Gerlafingen	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Novaggio	Date / Datum / Date / Data	19.08.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B71		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	45

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	215957	PONCINI Tea	
Official scorer / Marqueur	207760	CATTANEO Dario	
Referee 1 / Arbitre 1	9019	QUARATIELLO Lido	
Referee 2 / Arbitre 2	9016	BOGEN Martin	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
8	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Novaggio Twins**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
48	C	RODIGARI Alberto				95103
18	A	JARDINI Andrea				98180
39	G	ZAPPA Diego	X	X	X	98363
32	G	GIUBBINI Damian				5004
66		ANTONIETTI Alessio				201612
55		BAGGIOLINI Alan				99241
96		MERLO Fabio				99128
93		GIACOMINI Alan				205113
92		WEGMUELLER Kevin				202415
43		CATTANEO Mattia				206255
90		PEZZOTTI Marco				204351
TS		POMA Federico				203226

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	94238
	IORI Stefano		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:54	43	48	1				
11:48	18	43	2				
12:52	TS	43	3				
27:08	93	43	4				
28:16	93	96	5				
44:30	93	TS	6				
55:37	43		7				
59:41	48	55	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
07:11	TS	2	00:00	09:11	A
15:03	66	2	00:00	17:03	H
24:31	96	2	00:00	26:31	G1
36:43	43	2	00:00	38:43	H
39:43	92	2	00:00	41:43	G1
42:02	96	2	00:00	42:36	H
45:16	TS	2	00:00	47:16	H
55:26	90	2	00:00	57:26	G1
				TOTAL	16 min

2 Gekkos Gerlafingen

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
8	C	JOBIN Daniel				207533
23	A	ROLLI Patrick				208123
25	G	STAMPFLI Bruno	X	X	X	206340
	G					
91		FRECH Philipp				208270
89		LÖDDING Olivier				204024
7		KNÖRR Simon				203501
72		MARTI Patrick				202379
55		MEYER Christian				203491
TS		THÜLER Stefan				203320
49		HERREN Yvan				94103

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	203146
	JÄGGI Philippe		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:15	23	72	1				
19:22	TS	72	2				
38:46	72	91	3				
42:36	8		4				
				TOTAL			4
				TIME OUT	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
16:52	TS	2	00:00	18:52	I
25:51	91	2	00:00	27:08	A
56:58	TS	2	00:00	58:58	A
				TOTAL	6 min